

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.085/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 april 2004 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de aanneming CON-PAC de toelating wordt verleend om sommige werknemers op zondag tewerk te stellen", heeft op 27 mei 2004 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot het verlenen van een toelating aan de onderneming CON-PAC om op zondag werklieden tewerk te stellen.

Rechtsgrond daartoe wordt geboden door artikel 13 van de arbeidswet van 16 maart 1971, op grond waarvan werknemers 's zondags tewerkgesteld mogen worden in de ondernemingen of voor het uitvoeren van werken aangewezen door de Koning.

Noch artikel 47 van die wet, dat slechts betrekking heeft op het vervullen van vormvereisten, noch artikel 10 van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, dat in een specifieke machtiging tot afwijking voorziet, bieden rechtsgrond aan het ontworpen besluit.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

In de Nederlandse tekst van het opschrift schrijve men "onderneming" in plaats van "aanneming".

Aanhef

Gelet op hetgeen is opgemerkt met betrekking tot de rechtsgrond van het ontworpen besluit, dient het eerste lid van de aanhef te worden aangepast en het tweede lid ervan te worden weggelaten.

In de Nederlandse tekst van het eerste lid van de aanhef schrijve men bovendien "inzonderheid op" in plaats van "inzonderheid".

Artikel 1

1. Het verdient aanbeveling om in artikel 1 de onderneming CON-PAC nader te omschrijven, inzonderheid door een vermelding van de rechtsvorm van de onderneming en van de plaats waar ze is gevestigd.

2. Aan de Nederlandse tekst van artikel 1 dient het woord "ressorteren" te worden toegevoegd, en in de Franse tekst ervan vervange men het woord "travailleurs" door het woord "ouvriers".

Artikel 3

Er is geen reden om af te wijken van de normale termijn van inwerkingtreding van besluiten. Artikel 3 van het ontwerp dient dan ook te worden weggelaten.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 37.085/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 30 avril 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'entreprise CON-PAC à occuper certains travailleurs le dimanche", a donné le 27 mai 2004 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté soumis pour avis entend autoriser l'entreprise CON-PAC à occuper des ouvriers le dimanche.

Le fondement juridique à cet effet est procuré par l'article 13 de la loi sur le travail du 16 mars 1971, en vertu duquel les travailleurs peuvent être occupés le dimanche dans les entreprises ou pour l'exécution des travaux désignés par le Roi.

Ni l'article 47 de cette loi, qui ne concerne que l'accomplissement de formalités, ni l'article 10 de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, qui prévoit une autorisation de dérogation spécifique, ne procurent un fondement juridique à l'arrêté en projet.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Dans le texte néerlandais de l'intitulé, on écrira "onderneming" au lieu de "aanneming".

Préambule

Vu l'observation formulée à l'égard du fondement juridique de l'arrêté en projet, il y a lieu d'adapter le premier alinéa du préambule et de supprimer le deuxième.

En outre, dans le texte néerlandais du premier alinéa du préambule, on écrira "inzonderheid op" au lieu de "inzonderheid".

Article 1^{er}

1. Il est recommandé de donner une définition plus précise de l'entreprise CON-PAC à l'article 1^{er}, notamment en mentionnant la forme juridique de l'entreprise et le lieu où elle est établie.

2. Dans le texte français de l'article 1^{er}, on remplacera le mot "travailleurs" par le mot "ouvriers" et, dans le texte néerlandais, on ajoutera le mot "ressorteren".

Article 3

Il n'y a pas lieu de déroger au délai normal d'entrée en vigueur des arrêtés. L'article 3 du projet sera dès lors omis.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	G. SCHRANS, M. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. .

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME